

MAJANDUSAASTA ARUANNE

aruandeaasta algus: 15.09.2010

aruandeaasta lõpp: 31.12.2011

ärinimi: St. Jude Medical Estonia OÜ

registrikood: 11992890

tänavanimi, maja number: Pärnu mnt 15

linn: Tallinn

maakond: Harju maakond

postisihnumber: 10141

telefon: +358 500511040

e-posti aadress: ANousiainen@sjm.com

Sisukord

Tegevusaruanne	3
Raamatupidamise aastaaruanne	4
Bilanss	4
Kasumiaruanne	5
Rahavoogude aruanne	6
Omakapitali muutuste aruanne	7
Raamatupidamise aastaaruande lisad	8
Lisa 1 Arvestuspõhimõtted	8
Lisa 2 Nõuded ja ettemaksud	9
Lisa 3 Laenukohustused	10
Lisa 4 Võlad ja ettemaksud	10
Lisa 5 Maksude ettemaksud ja maksuvõlad	10
Lisa 6 Osakapital	10
Lisa 7 Müügitulu	11
Lisa 8 Mitmesugused tegevuskulud	11
Lisa 9 Kasutusrent	11
Lisa 10 Seotud osapooled	12

Tegevusaruanne

St. Jude Medical Estonia OÜ on St. Jude Medical International Inc (asukohaga Ameerika Ühendriigid) tütarettevõte. Ettevõtte on asutatud septembris 2010.a. ning esimene aruandeaasta lõppes 2011. a detsembris. Enne seda toimus majandustegevus Soomes.

Tegevjuht on Arto Nousiainen ning ettevõtet kontrollib Ernst & Young Baltic AS.

Ettevõtte aruandeperioodi kasum oli 46 123€. Juhatus teeb ettepaneku jätta kasum jaotamata.

St. Jude Medical on Eestis turul 10 aastaks asutatud ettevõtte pideva kasvuprognosisga 10–15% aastas. 2010. aastal võttis St. Jude Medical Estonia OÜ tegevuse üle ettevõtetelt St. Jude Medical Finland Oy. Ettevõtted teevad tihedat koostööd ning Soome ettevõtte pakub haldus- ja korraldavat abi Eesti ettevõttele, kellel on praegu ainult üks renditav töötaja. 2012. aastal plaanib ettevõtte värvata 1–2 uut töötajat. Mais 2012 üüriti Tallinnas kontor.

Ettevõtte tegutseb meditsiini valdkonnas ning tooteportfolio hulka kuuluvad siirdatavad kardioverter-defibrillaatorid (ICDd), südame resüncroniseerimise ravi (CRT) seadmed, südamestimulaatorid, elektrofüsioloogia kateetrid, kaardistamise ja visualiseerimise süsteemid, tooted struktuurilistele südame- ja veresoonehaiguste raviks, PCI-opteerimissüsteemid. Ärivaldkond sõltub turusituatsioonist ja lepingute tähtajaks on 1–2 aastat. Vaatamata keerulisele majanduslikule olukorrale eeldatakse järgmisel aastal jätkuvat kasvu.

Omakapitali osatähtsus 2011.a. lõpus oli 4% ja likviidsuskordaja (käibevara ja lühiajaliste kohustuste suhe) 1,03.

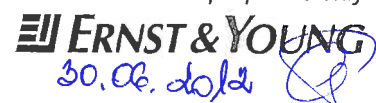
Raamatupidamise aastaaruanne

Bilanss

(eurodes)

	31.12.2011	15.09.2010	Lisa nr
Varad			
Käibevara			
Raha	150 395	2 500	
Nõuded ja ettemaksud	1 048 089	0	2
Kokku käibevara	1 198 484	2 500	
Kokku varad	1 198 484	2 500	
Kohustused ja omakapital			
Kohustused			
Lühiajalised kohustused			
Laenukohustused	93 051	0	3
Võlad ja ettemaksud	956 810	0	4
Kokku lühiajalised kohustused	1 149 861	0	
Kokku kohustused	1 149 861	0	
Omakapital			
Osakapital nimiväärtuses	2 500	2 500	6
Aruandeaasta kasum (kahjum)	46 123	0	
Kokku omakapital	48 623	2 500	
Kokku kohustused ja omakapital	1 198 484	2 500	

For identification purposes only


 ERNST & YOUNG
 30.06.2012

Kasumiaruanne

(eurodes)

	15.09.2010 - 31.12.2011	15.09.2010 - 15.09.2010	Lisa nr
Müügitulu	4 608 764	0	7
Muud äritulud	686	0	
Kaubad, toore, materjal ja teenused	-3 436 096	0	
Mitmesugused tegevuskulud	-1 125 350	0	8
Muud ärikulud	-386	0	
Ärikasum (kahjum)	47 618	0	
Finantstulud ja -kulud	-1 495	0	
Kasum (kahjum) enne tulumaksustamist	46 123	0	
Aruandeaasta kasum (kahjum)	46 123	0	

Rahavoogude aruanne

(eurodes)

	15.09.2010 - 31.12.2011	15.09.2010 - 15.09.2010
Rahavood äritegevusest		
Ärikasum (kahjum)	47 618	0
Äritegevusega seotud nõuete ja ettemaksete muutus	-1 048 089	0
Äritegevusega seotud kohustuste ja ettemaksete muutus	956 810	0
Kokku rahavood äritegevusest	-43 661	0
Rahavood finantseerimistegevusest		
Saadud laenud	3 850 291	0
Saadud laenude tagasimaksed	-3 657 240	0
Makstud intressid	-1 495	0
Laekunud aktsiate või osade emiteerimisest	0	2 500
Kokku rahavood finantseerimistegevusest	191 556	2 500
Kokku rahavood	147 895	2 500
Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses	2 500	0
Raha ja raha ekvivalentide muutus	147 895	2 500
Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus	150 395	2 500

For identification purposes only

ERNST & YOUNG
30.06.2012

Omakapitali muutuste aruanne

(eurodes)

			Kokku
	Osakapital nimiväärtuses	Jaotamata kasum (kahjum)	
15.09.2010	2 500	0	2 500
15.09.2010	2 500	0	2 500
Aruandeaasta kasum (kahjum)	0	46 123	46 123
31.12.2011	2 500	46 123	48 623

For identification purposes only

 **ERNST & YOUNG**
30.06.2012

Raamatupidamise aastaaruande lisad

Lisa 1 Arvestuspõhimõtted

Üldine informatsioon

St. Jude Medical Estonia OÜ 2010-2011. aasta raamatupidamise aastaaruanne on koostatud kooskõlas Eesti hea raamatupidamistavaga, mis tugineb rahvusvaheliselt tunnustatud arvestuse ja aruandluse põhimõtetele. Hea raamatupidamistava põhinõuded on kehtestatud Raamatupidamise seadusega ning seda täiendavad Raamatupidamise Toimkonna poolt väljaantavad juhendid.

Raamatupidamise aastaaruande koostamisel on lähtutud soetusmaksumuse printsiibist, välja arvatud juhtudel, mida on kirjeldatud alljärgnevas arvestuspõhimõtetes.

St. Jude Medical Estonia OÜ kasumiaruanne on koostatud Raamatupidamise seaduse lisas 2 toodud kasumiaruande skeemi nr 1 alusel.

Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud eurodes.

Raha

Raha ning raha ekvivalentidena kajastatakse raha kassas ja pangas, lühiajalisi (alla 3 kuulise lunastustähtajaga) pangadeposiite ning rahaturufondi osakuid.

Välisvaluutas toimunud tehingud ning välisvaluutas fikseeritud finantsvarad ja -kohustused

Välisvaluutas fikseeritud tehingute kajastamisel on aluseks võetud tehingu toimumise päeval kehtinud Euroopa Keskpannga valuutakursid.

Välisvaluutas fikseeritud varad ja kohustused seisuga 31. detsember 2011 on ümber hinnatud eurodesse bilansipäeval kehtinud Euroopa Keskpannga valuutakursside alusel.

Välisvaluutatehingutest saadud kasumid ja kahjumid on kasumiaruandes kajastatud perioodi tulu ja kuluna.

Nõuded ja ettemaksud

Nõuetena ostjate vastu kajastatakse ettevõtte tavapärase äritegevuse käigus tekkinud lühiajalisi nõudeid, k.a. nõudeid teiste kontsemi ettevõtete vastu. Nõudeid ostjate vastu kajastatakse korrigeeritud soetusmaksumuses (s.o. nominaalväärtus miinus vajadusel tehtavad allahindlused).

Nõuete laekumise tõenäosust hinnatakse võimaluse korral iga ostja kohta eraldi. Kui nõuete individuaalne hindamine ei ole nõuete arvust tulenevalt võimalik, siis hinnatakse individuaalselt ainult olulisi nõudeid. Ülejäänud nõuete hinnatakse kogumina, arvestades eelmiste aastate kogemust laekumata jäänud nõuete osas.

Varem alla hinnatud ebatõenäoliste nõuete laekumist kajastatakse ebatõenäoliselt laekuvate nõuete kulu vähendamisena.

Kõiki muid nõudeid (viitlaekumised, antud laenuid ning muud lühi- ja pikaajalised nõuded), välja arvatud edasimüügi eesmärgil omandatud nõudeid, kajastatakse korrigeeritud soetusmaksumuses. Edasimüügi eesmärgil soetatud nõudeid kajastatakse õiglase väärtuse meetodil.

Rendid

Kapitalirendiks loetakse rendisuhet, mille puhul kõik olulised vara omandiga seonduvad riskid ja hüved kanduvad üle rentnikule.

Ülejäänud rendilepinguid käsitletakse kasutusrendina.


Ettevõtte kui rentnik

Kapitalirendi alusel renditud vara kajastatakse bilansis vara ja kohustusena renditud vara õiglase väärtuse summas. Makstavad rendimaksud jagatakse finantskuluks ja kohustuse vähendamiseks. Finantskulud kajastatakse rendiperioodi jooksul.

Kasutusrendi maksed kajastatakse rendiperioodi jooksul lineaarselt kuluna.

Finantskohustused

Kõik finantskohustused (võlad tarnijatele, võetud laenuid, viitvõlad, väljastatud võlakirjad ning muud lühi- ja pikaajalised võlakohustused) võetakse algselt arvele nende osetusmaksumuses, mis sisaldab ka kõiki soetamisega otseselt kaasnevaid kulusi.

For identification purposes only

30.06.2012

Edasine kajastamine toimub korrigeeritud soetusmaksumuse meetodil.

Lühiajaliste finantskohustuste korrigeeritud soetusmaksumus on üldjuhul võrdne nende nominaalväärtusega, mistõttu lühiajalisi finantskohustusi kajastatakse bilansis maksmisele kuuluvas summas.

Maksustamine

Kehtiva tulumaksuseaduse kohaselt maksustatakse dividendidena jaotatavat kasumit määraga 21/79 netodividendina väljamakstud summast. Dividendidelt arvestatud ettevõtte tulumaks kajastatakse tulumaksukuluna dividendide väljakuulutamise perioodi kasumiaruandes, sõltumata sellest, millise perioodi eest need on välja kuulutatud või millal dividendid välja makstakse.

Bilansipäeva seisuga väljamaksmata dividendidelt arvestatud tulumaksukohustust ja -kulu korrigeeritakse vastavalt uuel aruandeperioodil kehtivale tulumaksu määrale.

Maksimaalne võimalik tulumaksukohustuse summa, mis võiks kaasneda dividendide väljamaksmisega, on ära toodud aastaaruande lisades.

Seotud osapooled

Ettevõtte loeb osapooli seotuks juhul, kui üks osapool omab kas kontrolli teise osapoole üle või olulist mõju teise osapoole äriliste otsustele. Seotud osapooled on:

- osaühingu juhatus
- omanikud
- teised samasse konsolideerimisgruppi kuuluvad ettevõtted.

Lisaks on seotud osapoolteks eelnevalt kirjeldatud isikute lähisugulased ja nende poolt kontrollitavad või nende olulise mõju all olevad ettevõtted.

Tulud

Tulu kaupade müügist kajastatakse siis, kui olulised omandiga seonduvad riskid ja hüved on läinud üle ostjale ning müügitulu ja tehinguga seotud kulutusi on võimalik usaldusväärsetl mõõta.

Tulu teenuste müügist kajastatakse teenuse osutamise järel, või juhul kui teenus osutatakse pikema ajaperioodi jooksul, siis lähtudes valmidusastme meetodist.

Lisa 2 Nõuded ja ettemaksed (eurodes)

	31.12.2011	Lisa nr
Nõuded ostjate vastu	1 035 092	
Ostjatelt laekumata arved	1 035 092	
Maksude ettemaksed ja tagasinõuded	2 107	5
Muud nõuded	8 190	
Viitlaekumised	8 190	
Ettemaksed	2 700	
Kokku nõuded ja ettemaksed	1 048 089	

Lisa 3 Laenukohustused

(eurodes)

	31.12.2011	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi			Intressimäär	Alusvaluuta	Lõpptähtaeg
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta			
Lühiajalised laenud							
Kontsemikonto	193 051	193 051			muutuv	EUR	tähtajatu
Lühiajalised laenud kokku	193 051	193 051					
Laenukohustused kokku	193 051	193 051					

Lisa 4 Võlad ja ettemaksed

(eurodes)

	31.12.2011	Lisa nr
Võlad tarnijatele	906 248	10
Maksuvõlad	21 435	5
Muud võlad	29 127	
Muud viitvõlad	29 127	
Kokku võlad ja ettemaksed	956 810	

Kirjel "Võlad tarnijatele" on seisuga 31/12/2011 kajastatud:

- võlgnevus teisele grupi ettevõttele summas 905 704€;
- võlgnevus tarnijatele summas 544€.

Lisa 5 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad

(eurodes)

	31.12.2011	
	Ettemaks	Maksuvõlg
Käibemaks	0	18 953
Erisoodustuse tulumaks	0	2 351
Sotsiaalmaks	0	131
Ettemaksukonto jääk	2 107	
Kokku maksude ettemaksed ja maksuvõlad	2 107	21 435

Lisa 6 Osakapital

(eurodes)

	31.12.2011	15.09.2010
Osakapital	2 500	2 500
Osade arv (tk)	1	1

Ettevõtte jaotamata kasum seisuga 31.12.2011 moodustas 46 123€.

Dividendide väljamaksmisel omanikele kaasneb sellega tulumaksukulu 21/79 netodividendidena väljamakstavalt summalt. Seega on bilansipäeva seisuga eksisteerinud jaotamata kasumist omanikele võimalik dividendidena välja maksta 36 437€ ning dividendideväljamaksmisega kaasneks dividendide tulumaks summas 9 686€.

Lisa 7 Müügitulu

(eurodes)

	15.09.2010 - 31.12.2011
Müügitulu geograafiliste piirkondade lõikes	
Müük Euroopa Liidu riikidele	
Eesti	4 608 764
Müük Euroopa Liidu riikidele, kokku	4 608 764
Kokku müügitulu	4 608 764
Müügitulu tegevusalade lõikes	
Meditsiinivarustuse, tehnika ja tarvikute müük	4 608 764
Kokku müügitulu	4 608 764

Lisa 8 Mitmesugused tegevuskulud

(eurodes)

	15.09.2010 - 31.12.2011	Lisa nr
Mitmesugused bürookulud	3 005	
Uurimis- ja arengukulud	2 433	
Lähetuskulud	11 521	
Riiklikud ja kohalikud maksud	33 212	
Konsultatsioonid	65 474	
Autokulud	6 203	
Auto kasutusrent	7 301	9
Vastuvõtukulud	9 503	
Kingitused, annetused	76 456	
Juhtimisteenus	905 704	
Muud	4 538	
Kokku mitmesugused tegevuskulud	1 125 350	

Lisa 9 Kasutusrent

(eurodes)

Aruandekohustuslane kui rentnik

	15.09.2010 - 31.12.2011

Kasutusrendikulu	7 301
Järgmiste perioodide kasutusrendikulu mittekatkestatavatest lepingutest	
	31.12.2011
12 kuu jooksul	3 492
1-5 aasta jooksul	5 169

Ettevõtte rendib kasutusrendi tingimustel ühte sõiduautot.
Kasutusrendi lepingu intressimääraks on 2,35% + 6k EURIBOR.

Lisa 10 Seotud osapooled

(eurodes)

Aruandekohustuslase emaettevõtja nimetus	SJM Coordination Center BVBA
Riik, kus aruandekohustuslase emaettevõtja on registreeritud	Belgia


Saldod seotud osapooltega rühmade lõikes

	31.12.2011	
	Nõuded	Kohustused
Emaettevõtja	7 191	193 051
Teised samasse konsolideerimisgruppi kuuluvad ettevõtjad	0	905 753

	15.09.2010 - 31.12.2011
	Ostud
Emaettevõtja	3 456 573
Teised samasse konsolideerimisgruppi kuuluvad ettevõtjad	905 704

JUHATUSE LIIKMETE ALLKIRJAD 2011 MAJANDUSAASTA ARUANDELE

Käesolevaga kinnitame St. Jude Medical Estonia OÜ OÜ 2011. a majandusaasta aruande:



Arto Eero Tapio Nousiainen
Juhatuseliige

30. juuni 2012. a

VANDEAUDIITORI ARUANNE

St. Jude Medical Estonia OÜ osanikele

Oleme auditeerinud kaasnevat St. Jude Medical Estonia OÜ raamatupidamise aastaaruannet, mis sisaldab bilanssi seisuga 31. detsember 2011 ning eeltoodud kuupäeval lõppenud majandusaasta kasumiaruannet, omakapitali muutuste aruannet ja rahavoogude aruannet, aastaaruande koostamisel kasutatud peamiste arvestuspõhimõtete kokkuvõtet ning muud selgitavat informatsiooni.

Juhtkonna kohustused raamatupidamise aastaaruande osas

Juhtkond vastutab raamatupidamise aastaaruande koostamise ning õiglase esitamise eest kooskõlas Eesti hea raamatupidamistava nõuetega ning sellise sisekontrollisüsteemi eest mida juhtkond peab vajalikuks, võimaldamaks raamatupidamise aastaaruande korrektset koostamist ja esitamist ilma pettustest või vigadest tulenevate oluliste väärkajastamisteta.

Vandeauditori kohustused

Meie kohustuseks on avaldada auditi põhjal arvamust raamatupidamise aastaaruande kohta. Viisime auditi läbi kooskõlas rahvusvaheliste auditeerimisstandarditega (Eesti). Need standardid nõuavad, et me oleme vastavuses eetikanõuetega ning et me planeerime ja viime auditi läbi omandamaks põhjendatud kindlustunde selle kohta, et raamatupidamise aastaaruanne ei sisalda olulisi väärkajastamisi.

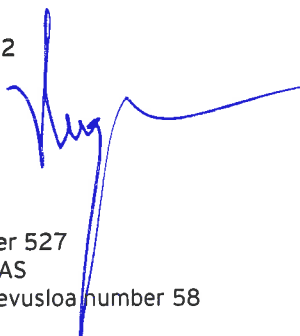
Audit hõlmab raamatupidamise aastaaruandes esitatud arvnaõtjate ja avalikustatud informatsiooni kohta auditi tõendusmaterjali kogumiseks vajalike protseduuride läbiviimist. Nende protseduuride hulk ja sisu sõltuvad vandeauditori otsustustest, sealhulgas hinnangust riskidele, et raamatupidamise aastaaruanne võib sisaldada pettustest või vigadest tulenevaid olulisi väärkajastamisi. Asjakohaste auditi protseduuride kavandamiseks võtab vandeauditor nende riskihinnangute tegemisel arvesse õige ja õiglase raamatupidamise aastaaruande koostamiseks ja esitamiseks juurutatud sisekontrollisüsteemi, kuid mitte selleks, et avaldada arvamust sisekontrolli tulemuslikkuse kohta. Audit hõlmab ka kasutatud arvestuspõhimõtete asjakohasuse, juhatuse poolt tehtud raamatupidamislike hinnangute põhjendatuse ja raamatupidamise aastaaruande üldise esituslaadi hindamist.

Usume, et kogutud auditi tõendusmaterjal on piisav ja asjakohane meie arvamuse avaldamiseks.

Arvamus

Meie arvates kajastab kaasnev raamatupidamise aastaaruanne kõigis olulistest osades õiglaselt St. Jude Medical Estonia OÜ finantsseisundit seisuga 31. detsember 2011 ning sellel kuupäeval lõppenud majandusaasta finantstulemust ja rahavoogusid kooskõlas Eesti hea raamatupidamistavaga.

Tallinn, 30. juuni 2012



Ivar Kiigemägi
Vandeauditori number 527
Ernst & Young Baltic AS
Audiitorettevõtja tegevusloa number 58



Urmo Kallakas
Vandeauditori number 542

Aruande elektroonilised kinnitused

St. Jude Medical Estonia OÜ (registrikood: 11992890) 15.09.2010 - 31.12.2011 majandusaasta aruande andmete õigsust on elektrooniliselt kinnitanud:

Kinnitaja nimi	Kinnitaja roll	Kinnituse andmise aeg
Kadri Mets	Sisestaja	30.06.2012

Kasumi jaotamise ettepanek

(eurodes)

	31.12.2011
Aruandeaasta kasum (kahjum)	46 123
Kokku	46 123
Jaotamine	
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum) peale jaotamist (katmist)	46 123
Kokku	46 123

Kasumi jaotamise otsus

(eurodes)

	31.12.2011
Aruandeaasta kasum (kahjum)	46 123
Kokku	46 123
Jaotamine	
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum) peale jaotamist (katmist)	46 123
Kokku	46 123

Müügitulu jaotus tegevusalade lõikes

Tegevusala	EMTAK kood	Müügitulu (EUR)	Müügitulu %	Põhitegevusala
Meditsiiniseadmete ja kirurgiriistade ning ortopeediliste abivahendite hulgimüük	46462	4608764	100.00%	Jah

Osanikud

Nimi / ärinimi	Isikukood / registrikood / sünniaeg	Elukoht / Asukoht	Osaluse suurus ja valuuta
SJM Coordination Center BVBA		Da Vincilaan 11 bte F1, 1930 Zaventem, Belgia	2500 EUR

Sidevahendid

Liik	Sisu
Mobiiltelefon	+358 500511040
E-posti aadress	ANousiainen@sjm.com